



ROSE GARDEN

British Hills
7th July, 2024

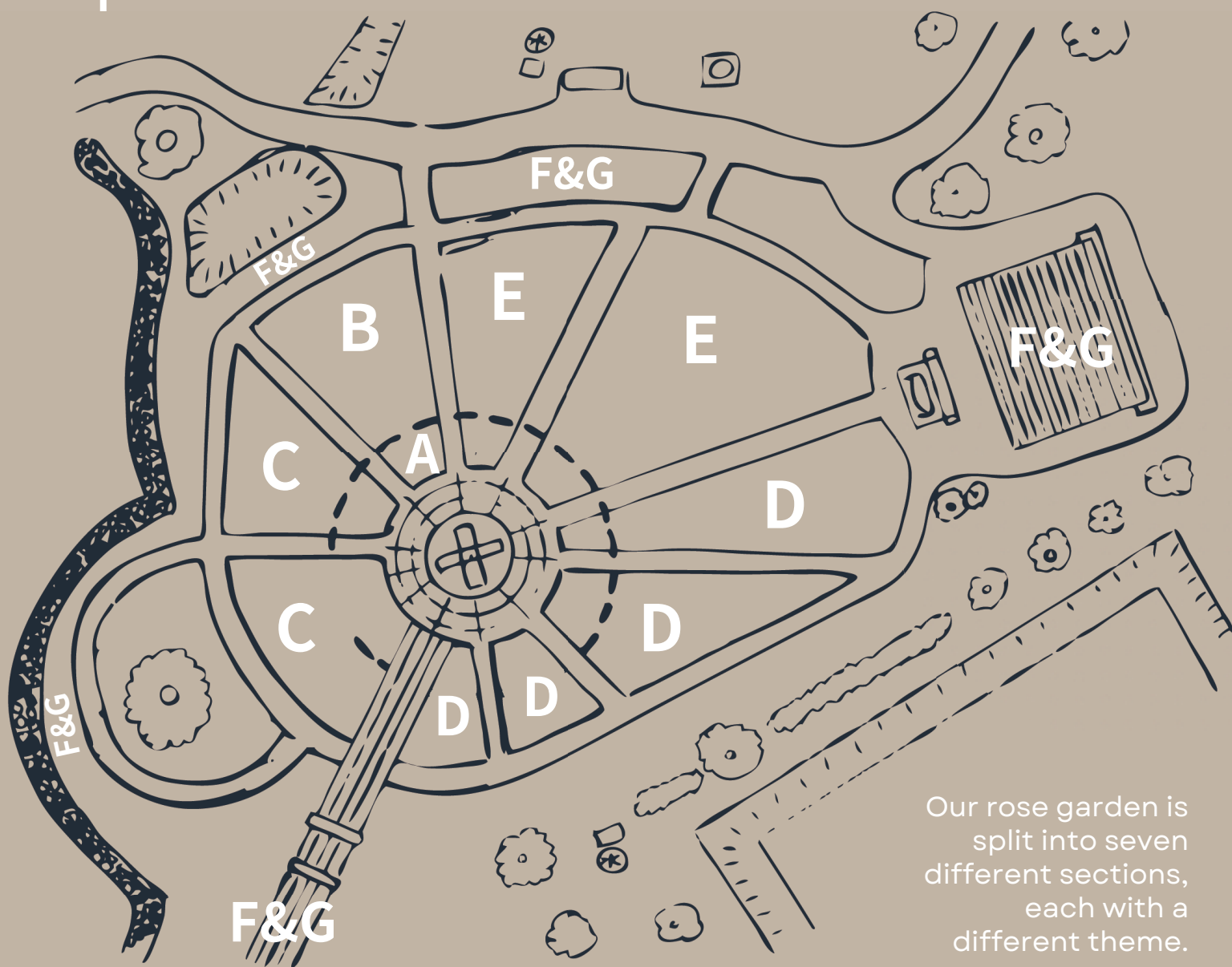
ROSE GARDEN

overview map



ROSE GARDEN

section map



Our rose garden is split into seven different sections, each with a different theme.

Section A Royal Families Around the World
世界のロイヤルファミリー

Section B Historical Figures
歴史上の偉人

Section C Stories & Dramatis Personae
物語・登場人物

Section D Colours & Shapes
花の色と形

Section E Fragrance
香り

Section F&G Roses of the Landscape
修景の中のバラ



ROSES

In the garden



SECTION A

Royal Families Around the World

世界のロイヤルファミリー

In Section A, roses dedicated to Queen Victoria, Queen Elizabeth II, and other royal families around the world are arranged around the centre point of the Rose Garden. They are the picture of elegance and beauty.

Section Aには、ヴィクトリア女王やエリザベス2世をはじめとする世界各国のロイヤルファミリーに捧げられたバラをローズガーデンのセンターポイント廻りの配置しています。気品に満ちた美しいバラの姿をご堪能ください。



SECTION B

Historical Figures

歴史上の偉人

The roses in Section B are dedicated to or named after great historical figures. Let your imagination run wild as you gaze at the exquisitely coloured roses named in honour of renowned painters, and roses named after musicians, poets, and other people famous in various fields.

Section Bには、歴史上の偉人に捧げられたり、因んで名付けられたりしたバラを配置しています。著名な画家に因んで絶妙な色合いをみせるバラや、音楽家、詩人など各分野で名を成した方々に因むバラをご覧になり、様々な思いに馳せることも楽しみのひとつです。



SECTION C

Stories & Dramatis Personae

物語・登場人物

Section C is a collection of roses named with both the impression of the rose itself and impression of characters appearing in Greek mythology, fables, stories, plays, and novels from around the world. Take your time to contemplate each rose and its namesake - you may discover something new about them both.

Section Cには、それぞれのバラが持つイメージと、ギリシャ神話や世界中の寓話・物語、戯曲・小説に登場する人物のイメージとを重ね合わせて名付けられたバラを集めています。バラの花姿や名前を比べてみると新たな発見があるかも知れません。ゆっくりと味わってみてください。



SECTION D

Colours & Shapes

花の色と形

Section D is filled with roses with a fascinating array of characteristics. The roses are of a rich variety of colours, such as pure white, yellow, apricot, and purple. Feast your eyes on these tree roses, bushes, and shrubs, flowering in diverse shapes and sizes, from sword-tipped to wavy petals, round rosettes, blooming large and small, individually and in bunches. Everyone is sure to find their ideal rose.

Section Dには、様々な個性を持つバラを配置しています。純白で艶やかなバラ、イエローやアプリコット、パープルなど色彩も豊かです。また、樹形も直立系やシュラブ系であったり、花の形も剣先のものや丸い口ゼットのものや、花びらが波打っていたり、大輪が咲くものや房状に咲いたり個性に溢れ、ガーデンのいたるところでバラ達の饗宴が繰り広げられています。ぜひご自身の好みにぴったりのバラを見つけてください。



SECTION E

Fragrance 香り

Section E has a selection of roses that you can enjoy by comparing their scents. Roses are said to have seven main aromas. Please get up close, close your eyes and enjoy each fragrance, with the classic and enchanting scents of damask and myrrh, elegant tea scents, fruity scents, and also some more complex mixed scents. They will transport you to a world of captivating sweetness.

Section Eには、香りを比較して楽しめるバラを揃えています。バラには7種類の主だった香りがあります。古典的で魅惑的な成分を引き継ぐダマスクやミルラの香りのバラ、品のあるティ香のバラ、フルーツの香りのバラ、そしていくつかの香りが複雑に混じるバラも魅力に溢れています。ぜひ近づいて目を閉じながらそれぞれの香りを嗅いでみてください。あなたを魅惑的な甘美の世界にいざなうでしょう。



SECTION F&G

Roses of the Landscape 修景の中のバラ

Section F features a selection of relatively compact shrub roses, blooming in small and medium-sized flowers, which decorate the garden as part of the beautiful surrounding scenery. In Section G, together with those adorning the entrance arch and centre gazebo, climbing roses create a splash of gorgeous colour. As these roses gently envelop you as you enter the garden, time may seem to slow as you enjoy the refreshing breeze and the beauty that surrounds you.

Section Fには、比較的コンパクトな樹形で中小輪の花を咲かせるシュラブローズが配置され、周辺の美しい景色の中に佇むガーデンを彩ります。Section Gには、ガーデン入口のアーチや、センターポイントのガゼボなどとあいまって、のびのびと華やかな彩りを添えるつるバラが配置されています。これらのバラが全体の景色とあいまってガーデンを訪れる人々を優しく包んでくれています。華やかな雰囲気の中でゆったりとした時の流れや爽やかな風を感じるでしょう。

Thank you for visiting our Rose Garden at an altitude of 1,000 metres.

We at British Hills sincerely hope that you had a wonderful time in the Garden.

All the roses wish to see you again soon.

〒962-0622

福島県岩瀬郡天栄村大字田良尾字芝草1-8
british-hills.co.jp

BRITISH HILLS

Rose Garden
July 2024